

YT-7455

PL

Treść instrukcji wg normy EN 352-2:2020 / Rozporządzenia (EU) 2016/425

Producent: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska.
Opis wyrobu: Wkładki przeciwhłasowe wykonano z miękkiego silikonu. Wkładki posiadają rdzeń oraz trzy pierścienie, które pozwalają dopasować do różnych średnic kanału usznego. Rdzeń pełni także rolę uchwytu ułatwiając zakładanie i zdejmowanie wkładki. Wkładki posiadają średnicę nominalną od 8 - 12 mm (rozmiar średni). Wkładki są przeznaczone do wielorazowego użytku. Sposób zakładania: W celu ułatwienia zakładania można drugą ręką odchylić małżowinę uszną odchylić na zewnątrz. Trzymając za rdzeń, umieścić wkładkę w kanale usznym, ciasno dopasowując. Wartości tłumienia dźwięku wkładek:

Częstotliwość	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, przy α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i – wartość średnia tłumienia
s_i - odchylenie standardowe
APV – wyznaczone zgodnie z EN ISO 4869-2:2018

H	dla α = 1; zgodnie z EN ISO 4869-2:2018	[dB]	32	H _{1e} = 36,5 dB	H ₂ = 4,2 dB
M		[dB]	29	M _{1e} = 33,6 dB	M ₂ = 4,4 dB
L		[dB]	28	L _{1e} = 32,6 dB	L ₂ = 4,2 dB
SNR		[dB]	32	SNR _{1e} = 36,3 dB	SNR ₂ = 4,2 dB

Nieprzestrzeganie zaleceń spowoduje, że skuteczność działania wkładek zostanie znacznie zmniejszona. Zalecenia użytkownika wkładek: Wkładki przeciwhłasowe są przeznaczone do wielorazowego użytku, należy poddawać je regularnej kontroli w celu oceny ich przydatności. Wkładki przeciwhłasowe dopasowywać, regulować i przechowywać zgodnie z instrukcją producenta. W obszarze hałaśliwym wkładki przeciwhłasowe nosić bez przerwy. Wkładki chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami. Chronić przed wilgocią (worki foliowe, torbki itp.). Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Przed użyciem sprawdzić stan wkładek. Jeśli wkładki wykazują ślady uszkodzeń lub zużycia, straciły swoją sprężystość, nie należy wtedy stosować takich wkładek. Wkładki należy czyścić za pomocą wody z dodatkiem mydła. Dobrze wypłukać i całkowicie wysuszyć. Przed każdym użyciem sprawdzić stan wkładek. Wkładki nie nadają się do dalszego użytku jeśli zostaną zauważone jakiegokolwiek uszkodzenia, trwałe odkształcenia, zmniejsza swoje wymiary lub tracą elastyczność. Wkładki przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu, zarówno przed jak i po użyciu. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta. Ostrzeżenie: Wkładki wyposażone w sznureczek nie powinny być używane tam gdzie istnieje ryzyko zacepienia sznureczka. Warunki przechowywania: temperatura +5 do 25 st. C, wilgotność <60%. Wkładki przechowywać w dostarczonym opakowaniu jednostkowym. W celu zasięgnięcia dodatkowych informacji należy skontaktować się z importerm / upoważnionym przedstawicielem.
Koniec okresu użytkowania: do pięciu lat od daty produkcji.
Jednostka notyfikowana: Satra Technology Europe Ltd. (2777), Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Irlandia.
Objaśnienie oznaczeń: YATO - oznakowanie producenta; YT-7455 - nr kat. producenta; EN 352-2:2020 - numer normy europejskiej dotyczącej wkładek przeciwhłasowych; CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia. YY/20XX - data produkcji: miesiąc/rok;
Deklaracja zgodności: deklaracja zgodności jest dostępna na stronie toya24.pl w karcie produktu.

EN

Content of the manual according to EN 352-2: 2020 / Regulation (EU) 2016/425

Manufacturer: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland.
Product description: The earplugs are made of soft silicone. The inserts have a core and three rings that allow you to adjust it to different diameters of the ear canal. The core also acts as a handle, making it easier to put on and take off the insert. The inserts have a nominal diameter of 8 - 12 mm. The inserts are designed for multiple use. How to put it on: To make it easier to put it on, you can tilt the auricle outwards with the other hand. Holding the core, place the earmold in your ear canal with a snug fit. Inserts' sound attenuation values:

Frequency	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, at α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i – average muffling value
s_i – standard deviation
APV – determined in accordance with EN ISO 4869-2:2018

H	for α = 1; in accordance with EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	H _{1e} = 36,5 dB	H ₂ = 4,2 dB
M		[dB]	37	M _{1e} = 33,6 dB	M ₂ = 4,4 dB
L		[dB]	36	L _{1e} = 32,6 dB	L ₂ = 4,2 dB
SNR		[dB]	32	SNR _{1e} = 36,3 dB	SNR ₂ = 4,2 dB

Failure to follow the above recommendations will significantly reduce the effectiveness of the inserts. Recommendations for the use of earplugs: Earplugs are intended for reusable use, they should be regularly checked in order to assess their suitability. Fit, regulate and store earplugs in accordance with the manufacturer's instructions. Wear earplugs continuously in noisy areas. Protect the inserts against dust, dirt and other contaminants. Protect against moisture (foil bags, bags, etc.). Protect against mechanical damage. Check the condition of the inserts before use. If the inserts show signs of damage or wear, have lost their elasticity, then such inserts should not be used. The insoles should be cleaned with soapy water. Rinse well and dry completely. Before each use, check the condition of the inserts. The inserts are not suitable for further use if any damage, permanent deformation, reduction in their dimensions or loss of flexibility are noticed. Store the insoles in a cool, dry, ventilated and closed room, both before and after use. Certain chemicals may adversely affect this product. Detailed information on this subject should be sought from the manufacturer. Warning: Inserts with a string should not be used where there is a risk of the string getting caught. Storage conditions: temperature +5 to 25 degrees C, humidity <60%. Store the inserts in the individual packaging provided. Please contact the importer / authorized representative for more information.
End of service life: up to five years from the manufacture date.
Notified body: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland.
Explanation of markings: YATO - manufacturer's marking; YT-7455 - manufacturer's catalog number; EN 352-2:2020 - the number of the European standard for noise protection earplugs; CE - mark of compliance with New Approach directives. YY/20XX – date of manufacture: month/year.
Declaration of conformity: the declaration of conformity is available on the website toya24.pl in the product card.

DE

Inhalt des Handbuchs gemäß EN 352-2: 2020 / Verordnung (EU) 2016/425

Hersteller: TOYA S.A., Ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Breslau, Polen.
Produktbeschreibung: Die Ohrstöpsel bestehen aus weichem Silikon. Die Einsätze haben einen Kern und drei Ringe, mit denen Sie sie an unterschiedliche Durchmesser des Gehörgangs anpassen können. Der Kern dient auch als Griff und erleichtert das An- und Ausziehen des Einsatzes. Die Einsätze haben einen Nenndurchmesser von 8 - 12 mm. Die Einsätze sind für eine mehrfache Verwendung ausgelegt. So legen Sie es an: Um das Anlegen zu erleichtern, können Sie mit der anderen Hand die Ohrmuschel nach außen kippen. Halten Sie den Kern und platzieren Sie das Ohrpassstück mit festem Sitz in Ihrem Gehörgang. Schalldämmwerte der Einsätze:

Frequenz	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, bei α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i – Mittlerer Dämmwert
s_i – Standardabweichung
APV – bestimmt nach EN ISO 4869-2:2018

H	für α = 1; nach EN ISO 4869-2:2018-2	[dB]	38	H _{1e} = 36,5 dB	H ₂ = 4,2 dB
M		[dB]	37	M _{1e} = 33,6 dB	M ₂ = 4,4 dB
L		[dB]	36	L _{1e} = 32,6 dB	L ₂ = 4,2 dB
SNR		[dB]	32	SNR _{1e} = 36,3 dB	SNR ₂ = 4,2 dB

Die Nichteinhaltung der Empfehlungen führt zu einer erheblich verringerten Wirksamkeit der Einsätze. **Empfehlungen für die Verwendung von Ohrstöpseln:** Die Ohrstöpsel sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Verwendete Einsätze nicht wiederverwenden. Stellen Sie die Ohrstöpsel gemäß den Anweisungen des Herstellers ein, stellen Sie sie ein und bewahren Sie sie auf. Tragen Sie in einem lauten Bereich Ohrstöpsel ohne Unterbrechung. Einsätze vor Staub, Schmutz und anderen Verunreinigungen schützen. Vor Feuchtigkeit schützen (Plastiktüten, Beutel usw.). Vor mechanischer Beschädigung schützen. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Zustand der Einsätze. Wenn die Einsätze Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweisen, der Schaum seine Elastizität verloren hat oder nach dem Verformen nicht in seine ursprüngliche Form zurückkehrt, sollten Sie solche Einsätze nicht verwenden. Lagern Sie die Einsätze vor Gebrauch in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Raum. Bestimmte chemische Substanzen können für dieses Produkt schädlich sein. Detaillierte Informationen zu diesem Thema sollten beim Hersteller angefordert werden.
Lagerbedingungen: Temperatur +5 bis 25 ° C, Luftfeuchtigkeit <60%. Bewahren Sie die Einsätze in der Verpackung der gelieferten Einheit auf. Wenden Sie sich an den Importeur / Bevollmächtigten, um weitere Informationen zu erhalten.
Ende der Nutzungsdauer: bis zu fünf Jahre ab Herstellungsdatum.
Benannte Stelle: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland.
Erläuterung der Kennzeichnungen: YATO - Kennzeichnung des Herstellers; YT-7455 - Katalognummer des Herstellers; EN 352-2: 2020 - die Nummer der europäischen Norm für Lärmschutz-Ohrstöpsel; CE-Zeichen für die Einhaltung der Richtlinien des neuen Ansatzes. YY/20XX – Herstellungsdatum: Monat /Jahr;
Konformitätserklärung: Ist dem Produktdatenblatt unter toya24.pl zu entnehmen.

RU

Содержание руководства в соответствии с EN 352-2: 2020 / Регулирование (ЕС) 2016/425

Производитель: TOYA S.A., ул. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Броцлав, Польша.
Описание товара: Беруши изготовлены из мягкого силикона. Вкладыши имеют стержень и три кольца, которые позволяют подогнать его под разный диаметр слухового прохода. Сердцевина также действует как ручка, облегчая надевание и снятие вкладыша. Вставки имеют номинальный диаметр 8 - 12 мм. Вставки предназначены для многократного использования. Как надевать: Чтобы было легче надевать, можно другой рукой наклонить ушную раковину наружу. Удерживая сердечник, плотно поместите

Частота	[Гц]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[дБ]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[дБ]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, при α = 1	[дБ]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i - среднее значение затухания
Aус_i - стандартное отклонение
APV - определено в соответствии с EN ISO 4869-2:2018

H	для α = 1; в соответствии с EN ISO 4869-2:2018	[дБ]	38	H _{1e} = 36,5 dB	H ₂ = 4,2 dB
M		[дБ]	37	M _{1e} = 33,6 dB	M ₂ = 4,4 dB
L		[дБ]	36	L _{1e} = 32,6 dB	L ₂ = 4,2 dB
SNR		[дБ]	32	SNR _{1e} = 36,3 dB	SNR ₂ = 4,2 dB

Несоблюдение рекомендаций приведет к значительному снижению эффективности вкладышей. Рекомендации по использованию берушей: Беруши предназначены для многоразового использования, их следует регулярно проверять, чтобы оценить их пригодность. Подбирайте, регулируйте и храните беруши в соответствии с инструкциями производителя. Постоянно носите беруши в шумных местах. Защищайте вставки от пыли, грязи и других загрязнений. Беречь от влаги (пакеты из фольги, пакеты и т.д.). Берегите от механических повреждений. Перед использованием проверьте состояние вкладышей. Если вставки имеют признаки повреждения или износа, потеряли эластичность, то такие вставки использовать нельзя. Стельки следует мыть мыльным раствором. Хорошо промойте и полностью высушите. Перед каждым использованием проверяйте состояние вкладышей. Вставки непригодны для дальнейшего использования, если замечены какие-либо повреждения, остаточная деформация, уменьшение их размеров или потеря гибкости. Храните стельки в прохладном, сухом, вентилируемом и закрытом помещении как до, так и после использования. Некоторые химические вещества могут отрицательно повлиять на этот продукт. Подробную информацию по этому вопросу следует запрашивать у производителя. Предупреждение: вставки со шнурком не следует использовать там, где существует риск зацепления шнура. Условия хранения: температура от +5 до 25 градусов C, влажность <60%. Храните вкладыши в предусмотренной индивидуальной упаковке. Пожалуйста, свяжитесь с импортером/уполномоченным представителем для получения дополнительной информации.
Срок службы: до пяти лет с даты изготовления.
Уполномоченный орган: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland.
Объяснение маркировки: YATO - маркировка производителя; YT-7455 - номер по каталогу производителя; EN 352-2: 2020 - номер европейского стандарта на шумозащитные затычки для ушей; CE - знак соответствия директивам Нового Подхода. YY/20XX – дата производства: месяц/год.
Декларация о соответствии: Доступна в листе технических данных продукта на веб-сайте: toya24.pl.

UA

Зміст посібника відповідно до EN 352-2: 2020 / Регламент (ЄС) 2016/425

Виробник: TOYA S.A., вул. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Польща.
Опис товару: Беруші виготовлені з м'якого силікону. Вкладыші мають сердечник і три кільця, які дозволяють підлаштувати його під різний діаметр слухового проходу. Сердечник також виконує роль ручки, полегшуючи надягання та знімання вставки. Вставки мають номінальний діаметр 8 - 12 мм. Вкладыші призначені для багаторазового використання. Як надіти: Щоб було легше надіти, іншою рукою можна нахилити вушну раковину назовні. Тримаччи стрижень, помістіть вушний вкладыш у слуховий прохід, щоб він щільно прилягав. Значення звукозаглушення вставок:

Частота:	[Гц]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[дБ]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[дБ]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, при α = 1	[дБ]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i - середнє значення заглушення
s_i - стандартне відхилення
APV - визначається відповідно до EN ISO 4869-2:2018

H	для α = 1; відповідно до EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	H _{1e} = 36,5 dB	H ₂ = 4,2 dB
M		[dB]	37	M _{1e} = 33,6 dB	M ₂ = 4,4 dB
L		[dB]	36	L _{1e} = 32,6 dB	L ₂ = 4,2 dB
SNR		[dB]	32	SNR _{1e} = 36,3 dB	SNR ₂ = 4,2 dB

Недотримання рекомендацій призведе до значно зниженої ефективності вставок. Рекомендації щодо використання берушей: беруші призначені для багаторазового використання, їх слід регулярно перевіряти, щоб оцінити їх придатність. Встановлюйте, регулюйте та зберігайте беруші відповідно до інструкцій виробника. Постійно носьте беруші в шумних місцях. Защищайте вставки від пилу, бруду та інших забруднень. Защищати від вологи (пакети з фольги, пакети тощо). Захист від механічних пошкоджень. Перед використанням перевірте стан вставки. Якщо вкладыші мають ознаки пошкодження або зносу, втратили еластичність, то такі вкладыші використовувати не можна. Устілки слід мити мильною водою. Добре промийте і повністю висушіть. Перед кожним використанням перевіряйте стан вкладышів. Вставки непридатні для подальшого використання, якщо помічені будь-які пошкодження, остаточна деформація, зменшення їх розмірів або втрата пнучості. Зберігайте устілки в прохолодному, сухому, вентильованому та закритому приміщенні як до, так і після використання. Деякі хімічні речовини можуть негативно впливати на цей продукт. Детальну інформацію з цього питання слід шукати у виробника. Попередження: вкладыші з мотузкою не слід використовувати там, де існує ризик зачеплення струни. Умови зберігання: температура від +5 до 25 градусів, вологість <60%. Зберігайте вкладыші в індивідуальній упаковці. Для отримання додаткової інформації зверніться до імпортера/уповноваженого представника.
Термін придатності: до п'яти років з дати виготовлення
Повідомлений орган: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland.
Пояснення маркування: YATO - маркування виробника; YT-7455 - номер каталогу виробника; EN 352-2: 2020 - номер європейського стандарту для захисту від шуму, вушних заглушок; Знак CE - відповідність директивам нового підходу. YY/20XX - дата виробництва: місяць/рік;
Декларація про відповідність: Доступна в листі технічних даних продукту на веб-сайті: toya24.pl.

LT

Vadovo turinys pagal EN 352-2: 2020 / Reglamentas (ES) 2016/425

Gamintojas: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija.
Produktu aprašymas: Ausų kištukai pagaminti iš minkšto silikono. Įdėklai turi šerdį ir tris žiedus, kurie leidžia reguliuoti ji pagal skirtingus ausies kanalo skersinius. Šerdis taip pat atlieka rankenos funkciją, todėl įdėklą lengviau uždėti ir nuimti. Įdėklų vardinis skersmuo yra 8 - 12 mm. Įdėklai skirti daugkratniam naudojimui. Kaip užsidėti: kad būtų lengviau užsidėti, kita ranka ausinę galite pakreipti į šoną. Laikydami už šerdies, tvirtai priglauskite ausies įdėklą į ausies kanalą. Įterpiamos garso slopinimo reikšmės:

Dažnis	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, kai α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i - vidutinė slopinimo vertė
s_i - standartinis nuokrypis
APV - nustatyta pagal EN ISO 4869-2:2018

H	kai α = 1; pagal EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	H _{1e} = 36,5 dB	H ₂ = 4,2 dB
M		[dB]	37	M _{1e} = 33,6 dB	M ₂ = 4,4 dB
L		[dB]	36	L _{1e} = 32,6 dB	L ₂ = 4,2 dB
SNR		[dB]	32	SNR _{1e} = 36,3 dB	SNR ₂ = 4,2 dB

Dėl rekomendacijų nesilaikymo žymiai sumažės įdėklų efektyvumas. Ausų kištukų naudojimo rekomendacijos: Ausų kištukai skirti daugkratniam naudojimui, juos reikia reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jų tinkamumą. Pritvirtinkite, reguliuokite ir laikykite ausų kištukus pagal gamintojo instrukcijas. Tinkušmingose vietose nuolat dėvėkite ausų kištukus. Apsaugokite įdėklus nuo dulkių, nešvarumų ir kitų teršalų. Saugokite nuo drėgmės (folijos maišeliai, maišeliai ir kt.). Apsaugokite nuo mechaninių pažeidimų. Prieš naudodami patikrinkite įdėklų būklę. Jei įdėklai turi pažeidimo ar susidėvėjimo žymių, praedimo elastingumą, tokie įdėklai neturėtų būti naudojami. Virdpažiūsi reikia nuplauti muiluotu vandeniu. Gerai nuplaukite ir visiškai išdžiovinkite. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įdėklų būklę. Įdėklai netinkami tolesiam naudojimui, jei pastebimi pažeidimai, nuolatinė deformacija, jų matmenų sumažėjimas ar lankstumo praradimas. Tiek prieš naudojimą, tiek po naudojimo virdpažiūsi laikykite vėsioje, sausoje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Tam tikros cheminės medžiagos gali neigiamai paveikti ši gaminių. Išsamios informacijos šiuo klausimu reikėtų teirautis gamintojo. Įspėjimas: įdėklai su virvele neturėtų būti naudojami ten, kur kyla pavojus, kad styga gali užstrigti. Laikymo sąlygos: temperatūra nuo +5 iki 25 laipsnių C, drėgmė <60%. Įdėklus laikykite atskirioje pakeitimoje pakuočioje. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su importuotoju / įgaliojutoju atstovu.
Naudingumo laikotarpio pabaiga: iki penkerių metų nuo pagaminimo datos.
Notifikuojaoti įstaiga: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland.
Ženklių paaiškinimas: YATO - gamintojo žymėjimas; YT-7455 - gamintojo katalogo numeris; EN 352-2: 2020 - Europos apsaugos nuo triukšmo ausų kištukų standarto numeris; CE ženklas - atitiktis naujojo požūiūro direktyvoms. YY/20XX - pagaminimo data;
Atitikties deklaracija: Galima rasti produkto kortelėje svetainėje: toya24.pl.

LV

Rokasgrāmatas saturs saskaņā ar EN 352-2: 2020 / Regulu (ES) 2016/425

Ražotājs: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polija.
Produkta apraksts: Ausu aizbāžņi ir izgatavoti no mīksta silikona. Ieliktņiem ir serde un trīs gredzeni, kas ļauj to pielāgot dažādiem auss kanāla diametriem. Kodols darbojas arī kā rokturis, kas atvieglo ieliktņa uzvilkšanu un noņemšanu. Ieliktņu nominālais diametrs ir 8 - 12 mm. Ieliktņi ir paredzēti vairākkārtējai lietošanai. Kā to uzvilkt: Lai atvieglotu uzvilkšanu, ar otru roku var noliekt auseklīti uz āru. Turot pie serdes, ievietojiet ausu ieliktņi savā auss kanālā, cieši piegulot. Ievieto skaņas vājinājuma vērtības:

Frekvence	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, pie α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i — vidējā slāpēšanas vērtība
s_i — standarta novirze
APV — noteikts atbilstoši standartam EN ISO 4869-2:2018

H	priekš α = 1; noteikts atbilstoši standartam EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	H _{1e} = 36,5 dB	H ₂ = 4,2 dB
M		[dB]	37	M _{1e} = 33,6 dB	M ₂ = 4,4 dB
L		[dB]	36	L _{1e} = 32,6 dB	L ₂ = 4,2 dB
SNR		[dB]	32	SNR _{1e} = 36,3 dB	SNR ₂ = 4,2 dB

Ieteikumu neievērošana ievērojami samazinās ieliktņu efektivitāti. Ieteikumi ausu aizbāžņu lietošanai: Ausu aizbāžņi ir paredzēti atkārtotai lietošanai, tie regulāri jāpārbauda, lai novērtētu to piemērotību. Uzstādiēt, regulējiet un uzglabāiet ausu aizbāžņus saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Trokšņainās vietās pastāvīgi valkāiet ausu aizbāžņus. Aizsargāiet ieliktņus pret putekļiem, netīrumiem un citiem piesārņotājiem. Sargāt no mitruma (folijas maisiņi, maisiņi utt.). Aizsargāt no mehāniskiem bojājumiem. Pirms lietošanas pārbaudiet ieliktņu stāvokli. Ja ieliktņiem ir bojājumu vai nodiluma pazīmes, tie ir zaudējuši elastību, tad šādus ieliktņus nevajadzētu lietot. Zolītes jārtira ar ziepjuēdeni. Labi noskalojiet un pilnībā nosusiniet. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ieliktņu stāvokli. Ieliktņi nav piemēroti

A kézikönyv tartalma az EN 352-2: 2020 / (EU) 2016/425 rendelet szerint

Gyártó: TOYA S.A., ul. Softysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. Termékleírás: A füldegük puha szilikonból készülnek. A betétek egy maggal és három gyűrűvel rendelkeznek, amelyek lehetővé teszik, hogy a hallójárat különböző átmérőjéhez igazodjanak. A mag egyben fogantyúként is funkcionál, megkönnyítve a betét fel- és levételét. A betétek névleges átmérője 8-12 mm. A betétek többszöri használatra készültek. Felhelyezése: A könnyebb felhelyezés érdekében a fülkagylót a másik kezével kifelé billentheti. A magot megfogva helyezze a füllelészteket a hallójáratába szorosan. A betétek hangcsillapítási értékei:

Frekvencia	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, ha α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i - átlagos csillapítási érték

s_i - szórás

APV – az EN ISO 4869-2:2018 szabványnak megfelelően meghatározva

H	ha α = 1; az EN ISO 4869-2:2018 szabvány-nak megfelelően meghatározva	[dB]	38	H ₁ = 36,5 dB	H ₂ = 4,2 dB
M		[dB]	37	M ₁ = 33,6 dB	M ₂ = 4,4 dB
L		[dB]	36	L ₁ = 32,6 dB	L ₂ = 4,2 dB
SNR		[dB]	32	SNR ₁ = 36,3 dB	SNR ₂ = 4,2 dB

Az ajánlások be nem tartása jelentősen csökkenti a betétek hatékonyságát.

Javaslatok a füldegük használatához: A füldegük újrafelhasználhatóak, alkalmasságuk megítélése érdekében rendszeresen ellenőrizni kell. Szerezje fel, szabályozza és tárolja a füldegüket a gyártó utasításai szerint. Zajos helyeken folyamatosan viseljen füldegőt. Védje a betéteket a portól, szennyeződésektől és egyéb szennyeződésektől. Védje a nedvességtől (fóliatasak, zacskó stb.). Véd a mechanikai sérülésektől. Használat előtt ellenőrizze a betétek állapotát. Ha a betétek sérülés vagy kopás jeleit mutatják, elvesztették rugalmasságukat, akkor az ilyen betéteket nem szabad használni. A talpbetéteket szappanos vízzel kell megtisztítani. Jól öblítse le és szárítsa meg teljesen. Minden használat előtt ellenőrizze a betétek állapotát. A betétek nem alkalmasak további használatra, ha sérülést, maradánođ deformációt, méretcsökkenést vagy rugalmasságvesztést észlelnek. Tárolja a talpbetétet hűvös, száraz, szellőző és zárt helyiségben, használat előtt és után is. Bizonyos vegyszerek károsan befolyásolhatják ezt a terméket. A témával kapcsolatos részletes információkat a gyártótól kell kérni. Figyelemztetés: A zsinórral ellátott betéteket nem szabad ott használni, ahol fennáll a zsinór elakadásának veszélye. Tárolási feltételek: hőmérséklet +5 és 25 fok között, páratartalom <60%. Tárolja a betéteket a mellékelt egyedi csomagolásban. További információért forduljon az importőről/meghatalmazott képviselőhöz. **Bejelentett szervezet:** Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland. **Élettartam:** a gyártástól számított öt év. **A jelölések magyarázata:** YATO - a gyártó jelölése; YT-7455 - a gyártó katalógusszáma; EN 352-2: 2020 - a zajvédő füldegük európai szabványának száma; Az új megközelítés irányelveinek való megfelelés CE-jele. YY/20XX - gyártás dátuma: hónap/év **Megfelelőégi nyilatkozat:** A toya24.pl weboldalon található adatlapban érhető el.

EN 352-2: 2020 / (EU) 2016/425

Conținutul manualului conform EN 352-2: 2020 / Regulamentul (UE) 2016/425
Producător: TOYA S.A., ul. Softysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descrierea produsului: dopurile pentru urechi sunt realizate din silicon moale. Inserțiile au un miez și trei inele care vă permit să o ajustați la diferite diametre ale canalului urechii. Miezul acționează și ca un mâner, ușurând montarea și scoaterea inserției. Inserțiile au un diametru nominal de 8 - 12 mm. Inserțiile sunt concepute pentru utilizare multiplă. Cum se pune: Pentru a fi mai ușor de îmbrăcat, puteți înclina auriculul spre exterior cu cealaltă mână. Ținând miezul, plasați mufa în canalul urechii cu o potrivire perfectă. Valorile de atenuare a sunetului inserțiilor:

Frecvență	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, at α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i – valoare de amortizare medie

s_i – abatere standard

APV – determinat în conformitate cu EN ISO 4869-2:2018

H	Pentru a = 1; – determinat în conformitate cu EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	$H_{10} = 36,5 \text{ dB}$	$H_8 = 4,2 \text{ dB}$
M		[dB]	37	$M_0 = 33,6 \text{ dB}$	$M_8 = 4,4 \text{ dB}$
L		[dB]	36	$L_{10} = 32,6 \text{ dB}$	$L_8 = 4,2 \text{ dB}$
SNR		[dB]	32	$SNR_0 = 36,3 \text{ dB}$	$SNR_8 = 4,2 \text{ dB}$

Nerespectarea recomandărilor va duce la o eficiență redusă semnificativ a inserțiilor.
Recomandări pentru utilizarea dopurilor de urechi: dopurile de urechi sunt destinate utilizării reutilizabile, trebuie verificate periodic pentru a se evalua adecvarea lor. Montați, reglați și depozitați dopurile de urechi în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Purgați dopuri de urechi în mod continuu în zonele zgomoatoase. Protejați inserțiile împotriva prafului, murdăriei și a altor contaminanți. Protejați împotriva umezelii (saci de folie, pungi etc.). Protejați împotriva deteriorărilor mecanice. Verificați starea inserțiilor înainte de utilizare. Dacă inserțiile prezintă semne de deteriorare sau uzură, și-au pierdut elasticitatea, atunci astfel de inserții nu trebuie utilizate. Branșurile trebuie curățate cu apă cu săpun. Clătiți bine și uscați complet. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea inserțiilor. Inserțiile nu sunt potrivite pentru utilizare ulterioară dacă se observă orice deteriorare, deformare permanentă, reducerea dimensiunilor lor sau pierderea flexibilității. Păstrați branșurile într-o încăpere răcoroasă, uscată, ventilată și închisă, atât înainte, cât și după utilizare. Anumite substanțe chimice pot afecta negativ acest produs. Informații detaliate despre acest subiect ar trebui căutate de la producător.
Avertisment: inserțiile cu sfoară nu trebuie folosite acolo unde există riscul ca sfoara să se prindă. Condiții de pastrare: temperatura +5 pana la 25 grade C, umiditate <60%. Păstrați inserțiile în ambalajul individual furnizat. Vă rugăm să contactați importatorul/reprezentantul autorizat pentru mai multe informații.
Durata de utilizare: până la cinci ani de la data fabricației.
Organism notificat: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland.
Explicatia marcajelor: YATO - marcajul producătorului; YT-7455 - numărul de catalog al producătorului; EN 352-2: 2020 - numărul standardului european pentru izolatoare de zgomot; CE - marcă de conformitate cu directi-vele Noii Abordări. YY/20XX – data fabricației; **Declarație de conformitate:** disponibilă în cardul produsului pe pagina de internet toya24.pl

EN 352-2: 2020 / Reglamento (UE) 2016/425

Contenido del manual según EN 352-2: 2020 / Reglamento (UE) 2016/425
Fabricante: TOYA S.A., ul. Softysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descripción del producto: Los tapones para los oídos están hechos de silicona suave. Los insertos tienen un núcleo y tres anillos que le permiten ajustarlo a diferentes diámetros del canal auditivo. El núcleo también actúa como un asa, lo que facilita poner y quitar el inserto. Los insertos tienen un diámetro nominal de 8 - 12 mm. Los insertos están diseñados para múltiples usos. Cómo ponerlo: Para que sea más fácil ponerlo, puede inclinar la aurícula hacia afuera con la otra mano. Sosteniendo el núcleo, coloque el molde en su canal auditivo con un ajuste perfecto. Valores de atenuación de sonido de los insertos:

Frecuencia	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, en α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i - valor medio de la atenuación

s_i - desviación estándar

APV - determinado según EN ISO 4869-2:2018

H	para $\alpha = 1$; según EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	$H_{10} = 36,5 \text{ dB}$	$H_2 = 4,2 \text{ dB}$
M		[dB]	37	$M_{10} = 33,6 \text{ dB}$	$M_2 = 4,4 \text{ dB}$
L		[dB]	36	$L_{10} = 32,6 \text{ dB}$	$L_2 = 4,2 \text{ dB}$
SNR		[dB]	32	$SNR_{10} = 36,3 \text{ dB}$	$SNR_2 = 4,2 \text{ dB}$

El incumplimiento de las recomendaciones dará como resultado una eficacia significativamente reducida de los insertos.
Recomendaciones para el uso de tapones para los oídos: Los tapones para los oídos están destinados a un uso reutilizable, deben revisarse periódicamente para evaluar su idoneidad. Coloque, regule y guarde los tapones para los oídos de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Use tapones para los oídos continuamente en áreas ruidosas. Proteja los insertos contra el polvo, la suciedad y otros contaminantes. Proteger contra la humedad (bolsas de aluminio, bolsas, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Compruebe el estado de los insertos antes de su uso. Si los insertos muestran signos de daño o desgaste, han perdido su elasticidad, entonces no se deben usar dichos insertos. Las plantillas deben limpiarse con agua jabonosa. Enjuague bien y seque completamente. Antes de cada uso, compruebe el estado de los insertos. Los insertos no son adecuados para su uso posterior si se observan daños, deformaciones permanentes, reducción de sus dimensiones o pérdida de flexibilidad. Guarde las plantillas en un lugar fresco, seco, ventilado y cerrado, tanto antes como después de su uso. Algunos productos químicos pueden afectar negativamente a este producto. Se debe solicitar al fabricante información detallada sobre este tema. Advertencia: los insertos con cuerda no deben utilizarse cuando exista el riesgo de que la cuerda quede atrapada. Condiciones de almacenamiento: temperatura +5 a 25 grados C, humedad <60%. Guarde los insertos en el embalaje individual proporcionado. Comuníquese con el importador/representante autori-zado para obtener más información.
Fin de vida útil: hasta cinco años a partir de la fecha de fabricación.
Organismo notificado: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Du-blin, Ireland.
Explicación de las marcas: YATO - marca del fabricante; YT-7455 - número de catálogo del fabricante; EN 352-2: 2020 - el número de la norma europea para tapones auditivos de protección contra el ruido; Marca CE de cumplimiento de las directivas de Nuevo Enfoque. YY/20XX - fecha de fabricación:
Declaración de conformidad: Disponible en la ficha del producto en toya24.pl.

FR

Contenu du manuel selon EN 352-2: 2020 / Règlement (UE) 2016/425

Fabricant : TOYA S.A., ul. Softysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. Description du produit : Les bouchons d'oreille sont en silicone souple. Les inserts ont un noyau et trois anneaux qui vous permettent de l'ajuster à différents diamètres du conduit auditif. Le noyau agit également comme une poignée, ce qui facilite la mise en place et le retrait de l'insert. Les inserts ont un diamètre nominal de 8 à 12 mm. Les inserts sont conçus pour un usage multiple. Comment l'enfiler : Pour faciliter l'enfilage, vous pouvez incliner l'oreillette vers l'extérieur avec l'autre main. En tenant le noyau, placez l'embout dans votre conduit auditif avec un ajustement parfait. Valeurs d'atténuation sonore des inserts :

Valeurs d'atténuation du son d'insertion:

Fréquence	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, si α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

Mf - valeur moyenne de l'atténuation acoustique

s_i – écart-type

APV – déterminé selon EN ISO 4869-2:2018

H	pour $\alpha = 1$; selon EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	$H_M = 36,5$ dB	$H_S = 4,2$ dB
M		[dB]	37	$M_M = 33,6$ dB	$M_S = 4,4$ dB
L		[dB]	36	$L_M = 32,6$ dB	$L_S = 4,2$ dB
SNR		[dB]	32	$SNR_M = 36,3$ dB	$SNR_S = 4,2$ dB

Le non-respect des recommandations entraînera une efficacité considérablement réduite des inserts.
Recommandations d'utilisation des bouchons d'oreille : Les bouchons d'oreille sont destinés à un usage réutilisable, ils doivent être régulièrement contrôlés afin d'évaluer leur adéquation. Installez, réglez et stockez les bouchons d'oreilles conformément aux instructions du fabricant. Portez des bouchons d'oreille en permanence dans les zones bruyantes. Protégez les inserts contre la poussière, la saleté et autres contaminants. Protéger de l'humidité (sacs en aluminium, sacs, etc.). Protéger contre les dommages mé-caniques. Vérifier l'état des inserts avant utilisation. Si les inserts présentent des signes d'endommagement ou d'usure, ont perdu leur élasticité, ces inserts ne doivent pas être utilisés. Les semelles doivent être nettoyées à l'eau savonneuse. Bien rincer et sécher complètement. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état des inserts. Les inserts ne peuvent plus être utilisés si des dommages, des déformations permanentes, une réduction de leurs dimensions ou une perte de flexibilité sont constatés. Stocker les semelles dans un local frais, sec, aéré et fermé, aussi bien avant qu'après utilisation. Certains produits chimiques peuvent nuire à ce produit. Des informations détaillées à ce sujet doivent être recherchées auprès du fabricant. Avertissement : Les inserts avec une ficelle ne doivent pas être utilisés là où il y a un risque que la ficelle se coince. Conditions de stockage : température +5 à 25 degrés C, humidité <60 %. Conserver les inserts dans l'em-ballage individuel fourni. Veuillez contacter l'importateur / le représentant autorisé pour plus d'informations.
Fin de vie : jusqu'à cinq ans à compter de la date de fabrication.
Organisme notifié: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland.
Explication des marquages: YATO - marquage du fabricant; YT-7455 - numéro de catalogue du fabricant; EN 352-2: 2020 - le numéro de la norme européenne pour les bouchons d'oreilles antibruit; Marque CE de conformité aux directives de la nouvelle approche. YY/20XX – date de fabrication : mois/année; **Déclaration ce de conformité :** Disponible sur la fiche produit à l'adresse toya24.pl.

IT

Contenuto del manuale secondo EN 352-2: 2020 / Regolamento (UE) 2016/425

Produttore: TOYA SA, ul. Softysowicka 13/15, 51-168 Breslavia, Polonia. Descrizione del prodotto: I tappi per le orecchie sono realizzati in morbido silicone. Gli inserti hanno un nucleo e tre anelli che consentono di adattarlo a diversi diametri del condotto uditivo. L'anima funge anche da maniglia, facilitando l'inserimento e la rimozione dell'inserto. Gli inserti hanno un diametro nominale di 8 - 12 mm. Gli inserti sono progettati per un uso multiplo. Come indossarlo: per indossarlo più facilmente, puoi inclinare il padiglione auricolare verso l'esterno con l'altra mano. Tenendo il nucleo, posiziona la chiocciola nel condotto uditivo con una perfetta aderenza. Valori di attenuazione del suono degli inserti:

Frequenza	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, con α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i - valore medio di attenuazione

s_i - deviazione standard

APV - determinato secondo la norma EN ISO 4869-2:2018

H	per $\alpha = 1$; secondo EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	$H_{10} = 36,5 \text{ dB}$	$H_2 = 4,2 \text{ dB}$
M		[dB]	37	$M_{10} = 33,6 \text{ dB}$	$M_2 = 4,4 \text{ dB}$
L		[dB]	36	$L_{10} = 32,6 \text{ dB}$	$L_2 = 4,2 \text{ dB}$
SNR		[dB]	32	$SNR_{10} = 36,3 \text{ dB}$	$SNR_2 = 4,2 \text{ dB}$

La mancata osservanza delle raccomandazioni comporterà una riduzione significativa dell'efficacia degli inserti.
Raccomandazioni per l'uso dei tappi per le orecchie: I tappi per le orecchie sono destinati a un uso riutiliz-zabile, dovrebbero essere controllati regolarmente per valutarne l'idoneità. Montare, regolare e conservare i tappi per le orecchie secondo le istruzioni del produttore. Indossare continuamente i tappi per le orecchie nelle aree rumorose. Proteggere gli inserti da polvere, sporco e altri contaminanti. Proteggere dall'umidità (sacchetti di alluminio, sacchetti, ecc.). Proteggere da danni meccanici. Controllare le condizioni degli in-serti prima dell'uso. Se gli inserti mostrano segni di danneggiamento o usura, hanno perso la loro elasticità, tali inserti non devono essere utilizzati. Le solette devono essere pulite con acqua e sapone. Sciacquare bene e asciugare completamente. Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato degli inserti. Gli inserti non sono idonei per un ulteriore utilizzo se si rilevano danni, deformazioni permanenti, riduzione delle loro dimensioni o perdita di flessibilità. Conservare le solette in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso, sia prima che dopo l'uso. Alcune sostanze chimiche possono influire negativamente su questo prodotto. Informazioni dettagliate su questo argomento dovrebbero essere richieste al produttore. Avvertenza: gli inserti con una corda non devono essere utilizzati dove c'è il rischio che la corda venga catturata. Condizioni di conserva-zione: temperatura da +5 a 25 gradi C, umidità <60%. Conservare gli inserti nella confezione individuale fornita. Si prega di contattare l'importatore/representante autorizzato per ulteriori informazioni.
Durata di vita: fino a cinque anni dalla data di produzione.
Spiegazione dei marchi: YATO - marchio del produttore; YT-7455 - numero di catalogo del produttore; EN 352-2: 2020 - il numero della norma europea per i tappi antirumore; Marchio CE di conformità alle direttive del nuovo approccio. YY/20XX – data di fabbricazione: mese/anno; **Dichiarazione di conformità** Disponibile nella scheda del prodotto sul sito: toya24.pl

NL

Inhoud van de handleiding volgens EN 352-2: 2020 / Verordening (EU) 2016/425

Fabrikant: TOYA S.A., ul. Softysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. Productomschrijving: De oordopjes zijn gemaakt van zacht siliconen. De inserts hebben een kern en drie ringen waarmee je ze kunt aanpassen aan verschillende diameters van de gehoorgang. De kern fungeert tevens als handvat, waardoor het aan-en uittrekken van het inzetstuk gemakkelijker wordt. De inzetstukken hebben een nominale diameter van 8 - 12 mm. De inzetstukken zijn ontworpen voor meervoudig gebruik. Hoe aan te brengen: Om het aantrekken te vergemakkelijken, kunt u met de andere hand de oorschelp naar buiten kantelen. Houd de kern vast en plaats het oorstukje goed in uw gehoorgang. Geluidsdempingswaarden van inserts:

Frequentie	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, bij α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

Mf - gemiddelde waarde van de demping

s_i - standaardafwijking

APV - bepaald in overeenstemming met EN ISO 4869-2:2018

H	voor $\alpha = 1$; in overeenstemming met EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	$H_{10} = 36,5 \text{ dB}$	$H_2 = 4,2 \text{ dB}$
M		[dB]	37	$M_{10} = 33,6 \text{ dB}$	$M_2 = 4,4 \text{ dB}$
L		[dB]	36	$L_{10} = 32,6 \text{ dB}$	$L_2 = 4,2 \text{ dB}$
SNR		[dB]	32	$SNR_{10} = 36,3 \text{ dB}$	$SNR_2 = 4,2 \text{ dB}$

Het niet opvolgen van de aanbevelingen zal de effectiviteit van de inzetstukken aanzienlijk verminderen.

Aanbevelingen voor het gebruik van oordopjes: Geluidswerende oordopjes zijn bedoeld voor meervoudig ge-bruik en moeten regelmatig worden gecontroleerd om hun geschiktheid te beoordelen. Oordopjes passen, af-stellen en opbergen volgens de instructies van de fabrikant. Draag in lawaaiige ruimtes te allen tijde anti-geluids-oordoppen. Bescherm de inzetstukken tegen vuil, stof en andere verontreinigingen. Beschermen tegen vocht (plastic zakken, zakken, enz.). Beschermen tegen mechanische schade. Controleer vóór gebruik de staat van de inzetstukken. Als de inzetstukken tekenen van beschadiging of slijtage vertonen en hun elasticiteit hebben verloren, mogen dergelijke inzetstukken niet worden gebruikt. De inzetstukken moeten worden gereinigd met water en zeep. Goed afspelen en volledig drogen. Controleer vóór elk gebruik de staat van de inzetstukken. De inzetstukken zijn niet langer geschikt voor verder gebruik als er schade, blijvende vervorming, verkleining of verlies aan elasticiteit wordt opgemerkt. Bewaar de inzetstukken in een koele, droge, lichte en afgesloten ruimte, zowel voor als na gebruik. Bepaalde chemicaliën kunnen een schadelijk effect hebben op dit product. Gedetailleerde informatie over dit onderwerp dient bij de fabrikant te worden ingewonnen. Waarschuwing: Ingezolen met een touwtje mogen niet worden gebruikt als het risico bestaat dat het touwtje blijft hangen. Bewaar-condities: temperatuur +5 tot 25 graden C, luchtvochtigheid <60%. Bewaar de inzetstukken in de meegeleverde eenheidsverpakking. Voor aanvullende informatie kunt u contact opnemen met de importeur/geautoriseerde vertegenwoordiger. Einde levensduur: maximaal vijf jaar vanaf de productiedatum.
Aangemelde instantie: Satra Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, D15YNP2, Dublin, Ireland.
Einde van de gebruiksduur: tot vijf jaar vanaf de productiedatum.
Verklaring van de merktokens: YATO - markering van de fabrikant; YT-7455 - catalogusnummer van de fabrikant; EN 352-2: 2020 - het nummer van de Europese norm voor oordopjes met geluidsisolatie; CE-markering van overeenstemming met de nieuwe aanpak-richtlijnen. YY/20XX - productiedatum: maand/jaar; **Conformiteitsverklaring:** Verkrijgbaar in de productfiche op toya24.pl.

GR

Περιεχόμενο του εγχειριδίου σύμφωνα με το EN 352-2: 2020 / Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425
Κατασκευαστής: TOYA S.A., ul. Softysowicka 13/15, 51-168 Βρότσλαβ, Πολωνία. Περιγραφή προϊόντος: Οι ωτοασπίδες είναι κατασκευασμένες από μαλακή σιλικόνη. Τα ένθετα έχουν έναν πυρήνα και τρεις δακτυλί-ους που σας επιτρέπουν να το προσαρμόσετε σε διαφορετικές διαμέτρους του ακουστικού πόρου. Ο πυ-ρήνας λειτουργεί επίσης ως λαβή, καθιστώντας ευκολότερη την τοποθέτηση και την αφαίρεση του ένθετου. Τα ένθετα έχουν ονομαστική διάμετρο 8 - 12 mm. Τα ένθετα είναι σχεδιασμένα για πολλαπλή χρήση. Πώς να το φορέσετε: Για να είναι πιο εύκολο να το φορέσετε, μπορείτε να γέρνετε το αυτί προς τα έξω με το άλλο χέρι. Κρατώντας τον πυρήνα, τοποθετήστε το καλούπι στο ακουστικό κανάλι σας με μια άνετη εφαρμογή. Τιμές εξασθένησης ήχου των ένθετων:

Συχνότητα	[Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
M _i	[dB]	34,5	30,4	36,0	31,9	36,1	41,2	43,0
s _i	[dB]	5,8	4,4	4,7	4,6	4,8	5,6	4,1
APV, όταν α = 1	[dB]	28,8	26,0	31,3	27,3	31,2	35,6	38,9

M_i - μέση τιμή εξασθένησης

s_i - τυπική απόκλιση

APV - καθορισμένη σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 4869-2:2018

H	Για α = 1: σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 4869-2:2018	[dB]	38	$H_M = 36,5 \text{ dB}$	$H_S = 4,2 \text{ dB}$
M		[dB]	37	$M_M = 33,6 \text{ dB}$	$M_S = 4,4 \text{ dB}$
L		[dB]	36	$L_M = 32,6 \text{ dB}$	$L_S = 4,2 \text{ dB}$
SNR		[dB]	32	$SNR_M = 36,3 \text{ dB}$	$SNR_S = 4,2 \text{ dB}$